

108913-2026 - Súťaž

Nemecko – Územné architektonické služby – BlauGrünSchlossDyck

OJ S 32/2026 16/02/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim -

Oznámenie o zmene

Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Stiftung Schloss Dyck

E-mail: a.schroeder@stiftung-schloss-dyck.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Organizácia, ktorá zadáva zákazku subvencovanú verejným obstarávateľom

Činnosť verejného obstarávateľa: Rekreačia, kultúra a náboženstvo

2. Postup

2.1. Postup

Názov: BlauGrünSchlossDyck

Opis: Die Stiftung Schloss Dyck beabsichtigt die Renaturierung und Revitalisierung des Kelzenberger Baches. Dieser aufgrund der Grundwasserabsenkung des Tagebaus Garzweiler trockengefalle Bach, soll im Bereich des Landschaftsparks Schloss Dyck in das Wasserversorgungssystem der Schlossgräben integriert werden, auf einer Länge von 800 m renaturiert und wieder erlebbar gemacht werden. Ergänzend sollen die ufernahen Bereiche des Baches und der angrenzenden Schlossgräben nachhaltig, denkmalgerecht und touristisch attraktiv gestaltet und zur Vermittlung ein Erlebnis- und Informationspfad zu den Themen Ökologie, Biodiversität, Gewässer und Klimaanpassung angelegt werden. Darüber hinaus soll im so genannten Breitweiher, einem trockengefallenen Nebengewässer, eine Spiel- und Erlebniswelt entstehen, die den Umgang mit Wasser und Natur aktiv erlebbar macht.

Identifikátor postupu: 012140c2-e42b-4f3b-a84a-119c41c7f176

Druh postupu: Rokovacie konanie so zverejnením výzvy na súťaž/súťažné obstarávanie s rokovacím konaním

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71420000 Územné architektonické služby

2.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Rhein-Kreis Neuss (DEA1D)

Krajina: Nemecko

2.1.4. Všeobecné informácie

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

v gv -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Die Planung der Freianlagen mit Einbauten im Außenraum beinhaltet alle Grundleistungen der Leistungsphasen 1 bis 8 nach § 38 ff bzw. Anlage 11.1 der HOAI 2021 für alle Maßnahmen der drei Teilbereiche

Opis: Die erforderlichen Leistungen/Teilbereiche werden zusammen ausgeschrieben:

Teilbereich 1: Revitalisierung und Renaturierung des Kelzenberger Baches mit Anschluss an das Gewässersystem von Schlossgräben und Schlossweiher Teilbereich 2: Naturnahe und denkmalgerechte Gartengestaltung der Tempelgarteninsel (eventuell Bau Info-Pavillon)

Teilbereich 3: Breitweiher, Spiel- und Erlebnisbereich Wasser und Landschaft

Interný identifikátor: LOT-0001 BG-730.1

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71420000 Územné architektonické služby

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 71421000 Služby v oblasti záhradnej architektúry

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Rhein-Kreis Neuss (DEA1D)

Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Iné trvanie: Neznámy

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Obmedzenie environmentálnych vplyvov

Opis: Die Stiftung Schloss Dyck beabsichtigt die Renaturierung und Revitalisierung des Kelzenberger Baches. Dieser aufgrund der Grundwasserabsenkung des Tagebaus Garzweiler trockengefalle Bach, soll im Bereich des Landschaftsparks Schloss Dyck in das Wasserversorgungssystem der Schlossgräben integriert werden, auf einer Länge von 800 m renaturiert und wieder erlebbar gemacht werden. Ergänzend sollen die ufernahen Bereiche des Baches und der angrenzenden Schlossgräben nachhaltig, denkmalgerecht und touristisch attraktiv gestaltet und zur Vermittlung ein Erlebnis- und Informationspfad zu den Themen Ökologie, Biodiversität, Gewässer und Klimaanpassung angelegt werden. Darüber hinaus soll im so genannten Breitweiher, einem trockengefallenen Nebengewässer, eine Spiel- und Erlebniswelt entstehen, die den Umgang mit Wasser und Natur aktiv erlebbar macht.

Prístup zameraný na znižovanie environmentálnych vplyvov: Ochrana a obnova biodiverzity a ekosystémov

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Súťažný podklad

Informácie o druhej fáze dvojfázového postupu:

Minimálny počet záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu: 3

Maximálny počet záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu: 3

Kupujúci si vyhradzuje právo zadať zákazku na základe pôvodných ponúk bez ďalších rokovaní

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Adresa súťažných podkladov: <https://www.subreport.de/E17133764>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povolená

Adresa na predkladanie: <https://www.subreport.de/E17133764>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie žiadostí o účasť: 01/03/2026 23:45:00 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas, západoeurópsky letný čas

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Im Einzelfall besteht die Möglichkeit einer Nachforderung von fehlenden, unvollständigen oder fehlerhaften Unterlagen. Dies dient dazu, das bloße Vergessen einer Unterlage, offensichtliche Schreibfehler oder unklare oder widersprüchliche Angaben des Teilnahmeantrags aufgrund von reinen Formalien nicht mit einem Ausschluss bestrafen zu müssen. Eine inhaltliche Nachbesserung bereits vorgelegter Unterlagen ist jedoch nicht zulässig, da die Möglichkeit der Nachforderung unter dem ausdrücklichen Vorbehalt der Wahrung des Transparenz- und des Gleichbehandlungsgrundsatzes steht. Nachgeforderte Unterlagen sind spätestens innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung durch den Auftraggeber vom Bieter vorzulegen. Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Aufforderung durch den Auftraggeber. Werden die Erklärungen nicht innerhalb der Nachfrist vorgelegt, kann das Angebot ausgeschlossen werden.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povolená

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Sprostredkovateľská organizácia: Stiftung Schloss Dyck

Organizácia pre preskúmanie: Stiftung Schloss Dyck

Informácie o lehotách na preskúmanie: Da es sich nicht um eine Rahmenvereinbarung im Vergaberecht handelt, ist eine solche Überprüfungsfrist nicht erforderlich.

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Stiftung Schloss Dyck

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Stiftung Schloss Dyck

Registračné číslo: DE208318852

Poštová adresa: Schloss Dyck Schloss Dyck 1

Mesto: Jüchen

PSC: 41363

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Rhein-Kreis Neuss (DEA1D)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: Stiftung Schloss Dyck

E-mail: a.schroeder@stiftung-schloss-dyck.de

Telefón: +49 2182824 108

Internetová adresa: <http://www.stiftung-schloss-dyck.de>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Poskytovateľ obstarávacích služieb

Organizácia pre preskúmanie

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania

Sprostredkovateľská organizácia

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSC: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

10. Zmena

Verzia prechádzajúceho oznámenia, ktorá sa má upraviť

:

c2ed4297-6b29-4b9c-aedd-2c37a46fe1ed-01

Hlavný dôvod zmeny

:

Oprava chyby vydavateľa

Opis

:

Alt: Frist für den Eingang der Teilnahmeanträge: 21/02/2026 00:00 +01:00 Neu: Frist für den Eingang der Teilnahmeanträge: 01/03/2026 23:45 + 01:00

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 2ac31759-b35d-4143-8b01-dd48edfc2dd1 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 13/02/2026 13:02:28 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas,
západoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 108913-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 32/2026

Dátum uverejnenia: 16/02/2026